邀請七位資深官員主講

卑大意外研究小組開七屆交通安全會

並展出各有關宣傳海報

（溫哥華訊）卑詩大學意外失事研究小組，定於六月十七日至十九日，舉行第七屆半年一次的加拿大交通安全會議。

在該兩天內，將邀請七位資深官員主講和廣泛辯論各界有關馬路交通安全問題，並展出有關重視交通安全的各色各樣宣傳海報，歡迎參加。主講人：傑克李士曼—卑詩交通運輸公路廳公路工程主任；加治賀氏—緬省檢察廳官員；加利馬活—拉拔道路獎學金駕駛業務計劃人員；柯隆太平洋交通教育中心；吉珠葛費利—前卑詩交通安全處主任；佐治恩尼—汽車保護協會職員；珍妮絲史密德—卑詩汽車檢查局交通安全主任。

有意參加者，請電話：八二二·八二一〇或八二二·六八五一；傳眞機：八二二·六九〇一意外失事研究小組。

大溫哥華家庭服務會

推展對華人輔導服務

大溫哥華家庭服務會成立已六十多年，爲聯合公益金會員機構。一向秉承宗旨爲大溫哥華僑人口日增，老、幼、病、殘人及家庭服務，家庭生活教育，酒精及藥物輔導和教育服務，防止家庭暴力服務，性虐待及亂倫受害者中心和青少年外展服務等。

最近大溫哥華華裔家庭所面對的問題，如陳太·（大雲家庭個人情緒，子女教育中心；吉珠葛費利克服各類問題，如陳太·（大雲家庭個人情緒，子女教服務會供稿）·挑戰也愈來愈複雜，家庭暴力，移民適應不少家庭成員飽受各方面的壓力，發揮功能，適應溫於孤立無援之除未哥華的社會，輔導能妥善地處理所面對的困難和壓力，有資料均絕對保密引致一些家人產生·該會於溫哥華心理／情緒的問題市，列治文和二埠，暴力事件和甚至本部比皆有辦事處家庭破碎等情況。提供此服務·有意大溫哥華家庭者請於星期一至五服務會有鑑於以上電七三一·四九五情況，最近特別招一（逢星期二早上聘了懂中英文的華並有華人接聽電話裔專業輔導員向華）或列治文區居民人提供輔導服務，可於星期二至五電旨在協助華裔僑胞二七八·四〇八八

活泉宣道會父親節

贈禮物予爲人父者

（溫哥華訊）活泉宣道會爲慶祝父親節，將於六月十六日（星期日）上午十一時正，在信息中之講題「孩子心眼中的父親」爲該堂主任賴建鴻牧師主講，詩班獻詩「要忠心」·

聚會後，教會代表兒女們特爲爲人父者贈送愛心禮物一份·並預備有豐富的午餐·歡迎各界人士踴躍參加，同蒙主恩·

活泉宣道會地址：一〇一東廿四街；電話：八七九·六一一一·

賀鄭天華律師獲加拿大勳章

林岳鋆

加拿大首位華裔前任溫哥華中區國會議員鄭天華律師，月前應中國國防部邀請，任團長率領加華裔退伍軍人會訪問團，往中國訪問團滿結束後現回到加拿大，恩平總會館、鄭榮陽總堂爲祝賀鄭律師榮獲加拿大勳章，特訂於六月廿九日（星期六）下午六時假漢宮酒樓設宴，並敦請加國三級政府及僑界先進賢達參加同賀·

鄭律師獲加總督頒贈最高榮譽之加拿大勳章，是實至名歸，爲華裔之光·筆者與他同在華退伍軍會服務，深知其服務社會及參政事績，特撰此文，聊以作賀！

鄭天華祖籍是廣東省恩平縣東成鎮牛皮塘村·一九二四年二月五日，在加拿大卑詩省域多利埠出生·現爲全加中華總會館、恩平總會館、鄭榮陽總堂法律顧問·

早期加國華人，不容易獲加國的合法地位·鄭天華在求學時期，就深深感到華人社會地位之低微，故決心改變此社會現實，爲華人爭取社會的合法權益而努力·於是，在第二次世界大戰時，他離開學校，聯合五百名華裔青年主動要求請纓參軍·

他堅信，只有把華人的利益與加國利益結合起來，爲加國人民而戰，才爭得加國華人合法權益的條件·他服役於加拿大西南太平洋陸軍情報組，在他的努力下，終於取得了隊長軍階，並成爲一位合格的降落傘員·後來，曾任過加軍的特別教練·

第二次世界大戰結束後，鄭律師重返大學深造，最後取得了卑詩大學文學士、法學士雙銜，這爲他躋身於加國社會奠下了基礎·一九四七年，他聯合加拿大華裔退伍軍人，致函加區政府，提議修改苛刻的移民法例，尊重人權·加國自由黨政府，根據麥堅士頓首相、聖羅蘭首相的移民政策，「以家庭團聚，人道主義」爲主旨，修改了移民法例，於是移民限制放寬。

從此，華人才享受到加國公民的應有權益，和當地的人一樣有平等就業機會，有選舉權及被選權等·鄭天華爲加國華人爭得合法地位

一九六二年正式公佈，大批新移民法例於華人根據本人意願可取得加國國籍，和加國人享受同等權利·由於歷史原因，使不少華人家人到加拿大團叙的，則准到移民局辦理正名手續·從此，可用上自己的眞名實姓，並可向當局申請辦理在祖國的家人赴加與親人團叙·此外，鄭律師爲了中加建交、貿易、新中國與加拿大的友誼，也作出應有的貢獻·

一九七九年七月一日加國慶日，溫哥華中華會館特頒予鄭律師以良好市民獎，其紀其功績不忘·

鄭律師出生於加拿大，成長於加拿大，却從未忘懷自己是炎黃子孫·他曾在國會發表處女演說詞，一字一淚，訴述了加拿大華人血淚史·筆者與鄭律師多年友誼，他今榮獲加拿大勳章，深感快慰。

北京參茸行
今期推出特價品

一打庄	珍珠末	每盒$5.28
	十粒庄至寶三鞭丸	每盒$6.55
	100粒蛤蚧大補丸	每瓶$2.14
	100粒腰痛片	每瓶$1.64
	100粒陝西天麻片	每瓶$1.37

20盒峨嵋山天然麝香虎骨膏每盒$10.70
30盒强力麝香跌打風濕膏每盒$10.70
20盒特效風濕跌打止痛膏每盒$10.70
上列價目已包括G.S.T.在內
Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

新喜萬年酒樓
KING'S GARDEN RESTAURANT
238 Keefer St. Vancouver, B.C. Tel: 669-4132
茶市晚飯一律免收GST
龍蝦每磅$8.80 肉蟹每磅$4.80
一元隻每豪壳
$138 特價酬賓席
喜萬年冷熱雙拼式熱葷
百花藏珠
碧綠花枝片
三鮮魚肚羹
蔥燜雙蟹
菜胆上湯鷄
西檸鴛鴦柳
椒鹽焗黑魚
揚州炒飯
西米紅豆沙
美點雙飛
$168 酬賓席
喜萬年冷熱雙拼式熱葷
發財瑤柱甫
脆奶鮮帶子
八珍海參羹
上湯焗龍蝦
當紅炸子鷄
豉汁蒸生豪
清蒸游水班
揚州炒飯
西米紅豆沙
美點雙飛
$58 六和菜
蟹肉魚肚羹
碧綠花枝片
上湯焗肉蟹
百花釀豆腐
京都鴛鴦柳
菜胆上湯鷄
半隻
綠苗白飯
營業時間：上午七時半至晚上十時（逢星期二休息）

利豐企業有限公司
LEE FUNG ENTERPRISES LTD.
BUS. TEL: (604) 682-8898
636 & 638 Main St, Ground Floor, Vancouver, B.C. V6A 2V3 Canada
Cable: LEFUNVAN Vancouver. Telefax: (604) 732-3322
夏季大減價
四折至八折 SALE
20%-60% OFF
新到大批各款陶瓷花瓶、福祿壽、魚缸、花盆、花缽、人物餐具、紫砂壺、佛山盆景盆
各款名茶！

VICK, McPHEE & LIU 律師樓
劉伯納天均律師
BERNARD LIU
本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。
·承辦·
移民 商業 地產
按揭 遺產 債務
各分行以中文，英文及粵語，國語，英語，爲加拿大，香港，台灣，廣東，韓國各地之客户服務
香港分行地址：
中環畢打街1-3號
中建大厦1122室
電話：5-224049
圖文傳眞：(852) 8452149
電訊：82579 VICMC HX
台灣分行地址：
台北市南京東路三段
346號六樓603室
電話：(2)781-7325
圖文傳眞(2)731-9615
温哥華總行地址：
SUITE 1275-1185
W. GEORGIA STREET
VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel.(604)682-0926
Fax.(604)688-8615

家樂食品公司新張大酬賓
凡購買點心滿$20一律
85折
至91年6月18日止
包 冬菇雞包 CHICKEN BUN 1個 $0·50
叉燒包 B.B.Q. PORK BUN 1 0·50
菜肉包 PORK & VEG. BUN 1 0·50
蓮蓉包 LOTUS SEED BUN 1 0·45
豆沙包 RED BEAN BUN 1 0·45
奶黃包 EGG & CREAM BUN 1 4·00
小籠包 PORK BUN 20 7·00
沙爹帶子包 SATAY SCALLOP BUN 20 6·00
香菇鮮筍雞包 CHICKEN BAMBOO SHOOT BUN 25 0·50
腸粉卷 PORK SAUSAGE BUN 1 3·35
糯米卷 STICKY RICE ROLL 1 0·30
壽桃 BIRTHDAY BUN 1 0·35
廣東餡頭 STEAMED BUN 1 0·80
葱油餅 GREEN ONION PASTRY 1
餃 蝦餃 SHRIMP DUMPLING 20只 $4·50
香菜餃 SHRIMP & PARSLEY DUMPLING 20 4·50
魚翅餃 FINS WANTON SHRIMP & CHIVES DUMPLING 20 4·00
韮菜鮮蝦鳳眼餃 20 4·50
鮮蝦雲吞 SHRIMP WANTON 20 4·00
鮮蝦菜肉雲吞 SHRIMP & PORK WANTON 25 5·00
牛肉餃子 BEEF & VEG. DUMPLING 30 4·80
豬肉餃子 PORK & VEG. DUMPLING 30 4·80
牛肉燒賣 BEEF DUMPLING 20 4·00
豬肉燒賣 PORK DUMPLING 20 4·00
鍋貼 STICK POT 20 3·60
CHICKEN & SHRIMP STICK POT 6·00
鮮蝦雞肉鍋貼 25 5·00
粉果 MEAT RISSOLE 20 6·00
潮州粉果 MEAT RISSOLE WITH PEANUT 20 6·00
點 春卷 EGG ROLL 1條 $0·25
齋春卷 VEGETARIAN EGG ROLL 1 0·25
鮮竹卷 BEAN CURD ROLL 1 0·30
糯米雞 CHICKEN & STICKY RICE 1只 1·40
SHRIMP FRIED RICE IN LOTUS LEAF 1 1·65
鮮蝦荷葉飯 1 1·25
咸肉粽 PORK MUSH 1 0·70
糉水粽 STICKY RICE MUSH 1 0·80
豆沙糉水粽 RED BEAN MUSH 1 3·00
芝麻湯圓 SESAME SPUD 20 3·00
豆沙湯圓 RED BEAN SPUD 20 3·00
馬拉糕 SPONGE CAKE 1 1·00
芋頭糕 TARO CAKE 1 1·00
蘿蔔糕 LO BOK CAKE 1 1·00
餸 魚滑 PARSHED FISH 1磅 $3·00
牛肉丸 BEEF BALL 1 3·00
豉汁排骨 SPARERIBS IN BLACK BEAN SAUCE 1 3·20
鳳爪 CHICKEN FEET 1 1·50
牛腩 BEEF BRISKET 1 4·95
牛筋腩 BEEF TENDONS & BRISKET 1 2·95
牛肉片 BEEF SLICES 1 4·00
梅菜扣肉 PRESERVED MUSTARD & PORK (SIDE CUT) 1 5·50
芋頭扣肉 TARO & PORK (SIDE CUT) 1 6·00
3306 CAMBIE STREET, VANCOUVER, B.C. V5Z 2W5
（CAMBIE夾17街，春秋食館隔鄰）
營業時間：10:00 am至8:00 pm（七天營業）
電話：876-9602

總統旅行社
PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.
116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada
喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面
阿拉斯加郵輪七日遊
每月有團體特價。
加勒比海、奧蘭度海陸空七天遊
暑假家庭參加有特價。
直航台北／香港機票 1,080元起
直航香港機票連酒店六晚1280元起
多倫多 單程 169元起 來回299元起
滿地可 單程 179元起 來回359元起
羅省 來回 299元起 賭城199元起
迪士尼樂園飛機團包三晚酒店及入場449元起
班芙、愛民頓六日遊五月中起每週出發
美加東岸九日團暢遊九大城市暑期精選請早預訂
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151